MT-107 BTO

FR SYSTÈME STÉRÉO-DISQUE

EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

1. Lecteur de CD
2. Interrupteur m/a, arrêt automatique
3. Support de bras de lecture
4. Sélecteur de vitesse (33/45)
5. Bouton **PITCH** (Ajm d'ajuster lavitesse du plateau)
6. **MODE** (Permet de choisir les modes BLUETOOTH, disque, AUX IN, USB)
7. Indicateur LED de mode
8. Interrupteur M/A et contrôle du volume (MIN/MAX)
9. Prise casque
10. Bras de lecture
11. Tête de lecture
12. Axe
13. Adaptateur 45 tours
14. Prise de sortie pour appareil externe
15. Entrée auxiliaire
16. Entrée alimentation DC 5V
17. Port USB
18. **REC / ⏸BT OUT**: Recherche arrière/ Sortie Bluetooth
19. **REC / ⏸**: Enregistrement/ Lecture/ Pause
20. **SPLIT / ▶⏸**: Enregistrement segmenté/ Recherche avant

ALIMENTATION

Utiliser l'adaptateur CA

Adaptateur secteur:
Entrée 100-240V ~ 50/60Hz, 0.5A
sortie 5.0V ⎓ 2.0A

Les adaptateurs secteurs fournis peuvent uniquement être utilisés sur une alimentation secteur de 100-240V. L'adaptateur secteur fourni ne peut en aucun cas être utilisé sur un autre type d'alimentation.

Attention:
* L'adaptateur secteur fourni est exclusivement destiné à être utilisé avec cet appareil.
* Éteignez l'appareil avant de débrancher l'adaptateur secteur afin d'éviter d'abîmer l'appareil.
* En cas de non-utilisation prolongée, débranchez l'adaptateur secteur de la prise.
* Placez l'appareil à proximité de la prise murale et veillez à ce que cette dernière soit facilement accessible. En cas de dysfonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil de la prise murale.
* L'adaptateur secteur permet de débrancher l'appareil.Il doit rester facilement accessible durant l'utilisation.
* Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez l'adaptateur de la prise secteur.
* N'utilisez jamais un adaptateur secteur abîmé. Placez le câble d'alimentation de manière sûre et de façon à ne pas le coincer ou l'écraser. Si le câble est endommagé, contactez un service de réparation.

ALLUMER / ÉTEINDRE L'UNITÉ

1. Pour allumer l'unité, tournez l'interrupteur d'alimentation **ON/OFF** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un « clic » et réglez le volume (MIN/MAX) sur un niveau assez bas.
2. Lorsque vous avez terminé, tournez l'interrupteur d'alimentation **ON/OFF** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un « Clic » pour éteindre l'unité.

ÉCOUTER UN DISQUE

1. Lorsque l'unité est allumée, tournez le commutateur **MODE** pour choisir le mode PHONO jusqu'à ce que l'indicateur lumineux de fonction passe au rouge.
2. Placez un disque sur le plateau du tourne-disque et choisissez la vitesse nécessaire (33/45) en tournant du disque.
REMARQUE: Si vous jouez des disques 45 tours, placez l'adaptateur 45 tours sur l'axe central.
3. Réglez le commutateur AUTO STOP **ON/OFF** sur la position ON ou OFF.
Si l'interrupteur AUTO STOP est sur la position ON, le lecteur s'arrêtera automatiquement une fois terminé (pour certains enregistrements vinyle, ils ne s'arrêteront pas tant qu'ils n'arriveront pas à la fin.). Si l'interrupteur d'arrêt automatique est désactivé (OFF), l'enregistrement ne s'arrêtera PAS automatiquement une fois terminé.
La fonction AUTO STOP s'applique à la plupart des disques vinyles à 33 tours. Cependant, même si la fonction d'arrêt automatique est activée, il peut arriver que certains disques vinyles, par exemple 45 tours, s'arrêtent avant la fin de la lecture ou ne s'arrêtent pas automatiquement à la fin de la lecture. Si le disque vinyle s'arrête avant la fin de la lecture, mettez l'interrupteur AUTO STOP sur la position "OFF". La lecture se poursuivra alors, mais ne s'arrêtera pas automatiquement.
4. Enlevez la protection du stylet et détachez le support du bras de lecture.
5. Soulevez le levier pour lever le bras de lecture et déplacez-le doucement le bras de lecture sur la position désirée sur le disque, abaissez le levier du bras de lecture doucement sur le disque pour commencer la lecture du disque.
(Lorsque vous abaissez le levier de levage du bras, ne le tirez pas au-delà de la position du repose-bras.)
6. Tournez le bouton **PITCH** pour régler la vitesse du plateau, si nécessaire.
7. Réglez le volume (MIN/MAX) sur le niveau désiré.
8. Relevez manuellement le bras de lecture et le replaisser sur le support du bras puis éteignez l'alimentation pour arrêter le tourne-disque et le tourner.

IMPORTANT: N'éteignez pas ou n'arrêtez pas le tourne-disque manuellement sans avoir levé le bras. Déplacer ou secouer le plateau du tourne-disque sans fixer le crochet du bras de lecture pourrait abouti à des dégâts sur le bras de lecture ou sur la pointe.

AJUSTEMENT DU CONTREPOIDS

Desserrez la vis de blocage avant de régler le contrepoids. Placez un manomètre à stylet sur le plateau, puis déplacez doucement le bras de lecture, laissez le stylet sur la manomètre. Si l'affichage de la pression du stylet est <3g, vous pouvez faire tourner le contrepoids dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vœ l'image de gauche) jusqu'à ce qu'il affiche 3.5g. Si l'affichage de la pression du stylet est >4g, vous pouvez faire tourner le contrepoids dans le sens des aiguilles d'une montre (voir l'image de droite) jusqu'à ce qu'il affiche 3.5g. Serrez la vis de blocage une fois le réglage terminé.

Remarques:
- La force d'appui recommandée pour la cartouche équipée de l'AT 3600L est de 3.0 à 4.0g.
- Le contrepoids du bras de lecture a été préréglé en usine pour la cartouche AT 3600L installée.

Si un réglage est nécessaire, consultez un personnel de service qualifié pour éviter d'endommager l'appareil.

UTILISER LE MODE D'ENTRÉE AUXILIAIRE

1. Branchez votre source auxiliaire (par ex. Lecteur MP3) à la prise **AUX IN** (3.5mm) à l'arrière de l'appareil. (Câble non inclus).
2. Lorsque l'unité est allumée, tournez le commutateur **MODE** pour choisir le mode AUX IN, l'indicateur lumineux de fonction passe au bleu et rouge. Utilisez normalement votre appareil externe, le son passe par les haut-parleurs et amplificateurs de votre appareil.
3. Réglez la commande VOLUME (MIN/MAX) sur le niveau de votre choix.
4. Pour arrêter la lecture, déconnectez votre appareil audio externe de l'entrée auxiliaire.

ÉCOUTE D'UN PERIPHERIQUE USB

1. Connectez une clé USB contenant des fichiers MP3 ou un lecteur MP3 à la prise USB.
2. Lorsque l'unité est allumée, tournez le commutateur **MODE** pour sélectionner le mode USB, l'indicateur devient clignotant rouge. La lecture USB commence automatiquement.
3. Réglez la commande VOLUME (MIN/MAX) sur le niveau de votre choix.
4. Appuyez une fois sur la touche **▶⏸** pour passer à la plage suivante ou appuyez plusieurs fois pour passer plusieurs plages. Maintenir la touche **|◀◀** pour revenir au début de la plage en cours ou appuyez plusieurs fois pour revenir aux plages précédentes. Tenez la touche **|◀◀** ou **▶▶|** appuyée pour rechercher rapidement dans une piste.
5. Appuyez sur **■⏸** pour arrêter la lecture USB.

Enlever l'appareil USB
Assurez-vous d'arrêter la lecture et d'éteindre l'unité avant d'enlever l'appareil USB pour éviter d'endommager l'appareil USB et le système.

Remarque:
* Il existe de nombreux modèles de périphériques USB. Nous ne pouvons garantir que l'appareil soit compatible avec tous ces différents modèles. Si votre périphérique USB n'est pas compatible, veuillez en essayer un autre.
* Il se peut que certains fichiers enregistrés sur le périphérique USB ne puissent être lus. En effet, certains formats spéciaux ne sont pas compatibles avec cet appareil.

FONCTION BLUETOOTH

Le mot *Bluetooth*® ainsi que les marques et logo sont des marques commerciales déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par New One S.A.S se fait dans le cadre d'une autorisation. Les autres marques et noms commerciaux sont les propriétés de leurs titulaires respectifs.

Coupler un appareil Bluetooth
1. Lorsque l'unité est allumée, tournez le commutateur **MODE** sur l'unité pour choisir le mode Bluetooth. L'indicateur Bluetooth commencera à clignoter bleu.
2. Sur l'appareil Bluetooth, activez le Bluetooth et sélectionnez «MUSE MT-107BTO» dans la liste des appareils. (consultez le manuel d'instruction de l'appareil pour les détails de connexion). Si l'appareil Bluetooth vous demande un mot de passe, utilisez "0000". Certains appareils Bluetooth vous demandent d'accepter la connexion. Si les appareils sont couplés correctement, vous entendrez une notification sonore.
Astuce: Si vous souhaitez connecter votre enceinte Bluetooth à un autre appareil Bluetooth, appuyez sur le bouton **■⏸** et maintenez-le enfoncé pour déconnecter le périphérique, puis suivez les étapes ci-dessus pour établir une nouvelle connexion.

* Sur certains appareils, comme les ordinateurs, une fois couplé, vous devrez sélectionner l'unité dans le menu Bluetooth et choisir « utiliser comme un dispositif audio (Stéréo) » ou une phrase similaire.
* Le couplage reste intact lorsque l'unité et/ou l'appareil Bluetooth sont amenés hors de la portée de liaison. Une connexion active sera rétablie lorsque votre appareil Bluetooth reviendra dans la portée.
* Lorsque vous mettez l'unité, elle essayera automatiquement de se reconnecter avec le dernier appareil Bluetooth connecté.

Utiliser un appareil Bluetooth
1. Avec une unité couplée, (voir la section précédente), faites fonctionner votre appareil Bluetooth et il diffusera du son par le biais de l'enceinte MT-107 BTO.
2. Appuyez sur la touche **▶⏸** pour mettre la lecture en pause. Touchez à nouveau pour reprendre la lecture.
3. Sélectionnez la piste de votre choix avec **|◀◀** / **▶▶|**.
4. Réglez VOLUME (MIN/MAX) sur le niveau de votre choix. Vous pouvez également régler le volume sur l'appareil avec lequel vous êtes couplé.

FONCTION DE LA SORTIE BLUETOOTH

Avec la fonction de sortie Bluetooth, l'unité peut transmettre le son audio à d'autres récepteurs Bluetooth (par exemple, haut-parleurs Bluetooth, écouteurs Bluetooth).
1. Allumez activez Bluetooth et activez la fonction Bluetooth sur l'appareil.
2. Sélectionnez l'un de vos modes préférés (PHONO ou AUX IN) et démarrez la lecture de votre mode. Appuyez ensuite sur le bouton de sortie Bluetooth. L'appareil tentera de se connecter automatiquement au périphérique Bluetooth à proximité. Le voyant lumineux clignotera rapidement en rouge et restera allumé une fois le couplage réussi.
3. Réglez le niveau de volume via le haut-parleur ou appuyez sur les commandes de volume du casque. Le bouton de commande du volume de la platine vinyle est désormais inactif.

Remarques:
- **Lorsque vous connectez à un haut-parleur BT pour la première fois, la connexion peut prendre jusqu'à 60 secondes.**
- **La fonction « BT OUT » ne fonctionne que sur les modes « PHONO » et « AUX IN ».**
- Le couplage reste intact lorsque l'unité et/ou l'appareil Bluetooth sont amenés hors de la portée de liaison. Une connexion active sera rétablie lorsque votre appareil Bluetooth reviendra dans la portée.
- S'il y a des appareils de lecture Bluetooth à proximité dont la fonction Bluetooth est activée, mais que certains d'entre eux ne sont pas les appareils que vous souhaitez coupler, désactivez leur fonction Bluetooth et essayez à nouveau de coupler.
- Pendant l'opération de couplage, si l'unité s'appaire avec l'appareil Bluetooth avec lequel vous ne souhaitez pas vous appairer, désactivez la fonction Bluetooth sur cet appareil ou éteignez l'appareil. Ensuite, réessayez le couplage.
- L'unité ne peut pas se coupler avec des smartphones, des téléviseurs ou des ordinateurs, car l'unité ne peut pas recevoir de données de ces appareils et ne peut pas se coupler avec eux.
- Un léger décalage audio en mode Bluetooth peut être dû à la latence de la technologie de transmission sans fil.

ENCODAGE DEPUIS DISQUE, ENTRÉE AUX VERS USB.

1. Connectez l'appareil USB sur le port USB (assurez-vous que l'appareil USB a suffisamment d'espace pour sauvegarder l'encodage).
2. Choisissez l'un de vos modes favoris (MP3 ou AUX IN) et commencez la lecture sous ce mode.
3. Appuyez sur la touche **REC**, l'indicateur devient au bleu et rouge clignotant en alternance pour démarrer l'enregistrement.
4. Appuyez sur la touche **REC**, l'indicateur devient au rouge sans clignoter pour arrêter l'enregistrement.
5. Pour écouter l'enregistrement, tournez le commutateur **MODE** pour sélectionner le mode USB, l'indicateur devient clignotant rouge, appuyez sur **|◀◀** / **▶▶|** pour écouter votre enregistrement.

FONCTION DE SÉPARATION

Pressez le bouton **SPLIT** pendant l'enregistrement, l'enregistrement en cours va être découpé et automatiquement stocké dans un fichier. Pressez **SPLIT** une seconde fois pour générer un autre fichier.

REMARQUE: Appuyez sur le bouton **▶⏸** pour arrêter l'enregistrement.

UTILISATION D'UN CASQUE / D'ÉCOUTEURS

Tension de sortie maximale ≤ 150 mV
MISE EN GARDE SUR LE NIVEAU DE VOLUME DU CASQUE
Diminuez le volume avant de connecter un casque et augmentez-le ensuite si nécessaire. L'utilisation prolongée d'un casque à un volume élevé peut endommager votre système auditif. Lorsqu'un casque ou des écouteurs sont connectés, les haut-parleurs du lecteur grillent.
Attention: Évitez les niveaux sonores élevés pouvant nuire à votre système auditif.

UTILISER LA PRISE DE SORTIE RCA

Connecteur pour disque du câble audio (câble non fourni) sur la prise LINE OUT de l'unité et l'autre extrémité du câble sur la prise RCA IN ou la prise AUX IN de votre autre équipement audio.
1. Allumez votre équipement audio.
2. Choisissez l'un de vos modes favoris (BLUETOOTH, PHONO, AUX IN ou USB) et commencez la lecture sous ce mode.

MEILLEURE UTILISATION DU TOURNE-DISQUE

1. Lorsque vous ouvrez ou fermez le couvercle du tourne-disque, manipulez-le soigneusement, et ne prenant soit au centre, soit de chaque côté.
2. Ne touchez pas l'embout de l'aiguille avec les doigts, évitez de cogner l'aiguille contre le plateau du tourne-disque ou le rebord du disque.
3. Nettoyez fréquemment l'embout de l'aiguille - utilisez une brosse douce avec un mouvement 'avant-arrière' uniquement.
4. Si vous devez utiliser un liquide de nettoyage d'aiguille, utilisez-le en faible quantité.
5. Essuyez doucement la protection de poussière et le boîtier du tourne-disque avec un tissu doux. N'utilisez jamais une petite quantité de détergent léger pour nettoyer le tourne disque et le couvercle de la poussière.
6. N'appliquez jamais de produits chimiques ou de solvants abrasifs sur aucune partie du système de tourne-disque.

Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil "MUSE MT-107 BTO" est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.muse-europe.com

SPÉCIFICATIONS

GÉNÉRALITÉS
Alimentation: 100-240V CA ~ 50/60Hz
Puissance de sortie: DC 5.0V ⎓ 2.0A
Puissance de sortie max: 2 x 2W RMS

BLUETOOTH
Version Bluetooth: V5.3+BR+EDR+BLE
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
Puissance de sortie des RF (fréquences radios): +6 dBm
Distance de fonctionnement: Jusqu'à 10 mètres mesurés en espace ouvert (les murs et les structures peuvent affecter la portée de l'appareil)

Le modèle et les spécifications techniques sont susceptibles d'être modifiés sans notification préalable.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne démontez pas l'appareil. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez tout entretien à un technicien qualifié.

Le symbole de l'éclair terminé par une flèche à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » dans l'appareil.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence de certaines instructions dans le manuel accompagnant l'appareil.

AVERTISSEMENT:
- Utilisez cet appareil sous un climat tempéré.
- La location/prise de l'appareil se trouve au bas de l'appareil.
- Veillez à avoir un espace minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante.
- Veillez à ce que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux.
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.
- La fiche du cordon d'alimentation est utilisée comme dispositif de débranchement et doit rester facilement accessible. Pour être totalement déconnecté, cette fiche doit être débranchée du réseau complètement. La prise de courant ne doit pas être obstruée et doit être facilement accessible lors de son utilisation.
- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et/ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.
- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si tel est le cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions. Si le fonctionnement ne revient toujours pas à la normale, veuillez déplacer et utiliser le produit dans un endroit offrant une meilleure réception.

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, pensez à le recycler dans une décharge pour appareils ménagers électriques. Renseignez-vous pour connaître votre centre de recyclage le plus proche. Informez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour de plus amples détails. (Directive sur les Déchets des équipements électriques et électroniques)

NON ces emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefairedemesdechets.fr

FR Cet appareil électrique et électronique se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

GB TURNTABLE STEREO SYSTEM

LOCATION AND DESCRIPTION CONTROLS

1. Lift lever
2. AUTO STOP (**ON/OFF**) switch
3. Tone arm rest
4. Speed selector (33/45)
5. **PITCH** knob (to adjust the speed of platter)
6. **MODE** button (to select BLUETOOTH, PHONO, AUX IN, USB mode)
7. Mode indicator
8. POWER **ON/OFF** and volume control (MIN/MAX)
9. Phones jack
10. Tone arm
11. Cartridge with stylus
12. Spindle
13. 45 RPM adaptor
14. External device output jack
15. **AUX IN** jack
16. DC 5V IN JACK
17. USB port
18. **| ◀◀ / BT OUT** button
19. **REC / ⏸**button
20. **▶▶| / SPLIT** button

POWER SUPPLY

Using the AC adaptor
AC adaptor:
Input 100-240V ~ 50/60Hz, 0.5A
Output 5.0V ⎓ 2.0A

The supplied AC adaptor is suitable for use on AC main supplies of 100-240V ~ AC and should only be connected to a mains supply within these parameters.

Caution:
- The included AC adapter is exclusively intended to be used with this device.
- Turn off the power before unplugging the AC adapter to avoid damaging the device.
- In case of unused for long periods, unplug the AC adapter from the socket.
- Place the unit near the outlet and make sure it is easily accessible. If a malfunction occurs, immediately disconnect the unit from the wall outlet.
- The adapter enables you to unplug the unit. It must be easily accessible during use.
- To completely turn off power, unplug the adapter from the wall outlet.
- Never use a damaged power adapter. Place the power cord safely and so that you do not pinch or crush it. If the cable is damaged, contact a repair service.

TURN ON/ OFF THE UNIT

1. To turn the unit on, rotate the POWER **ON/OFF** switch clockwise until a "click" is heard and set the volume (MIN/MAX) to a lower level.
2. When you have finished the unit, rotate the POWER **ON/OFF** switch counter-clockwise until a "click" is heard to turn off the unit.

LISTEN TO THE PHONO

1. When the set is on, rotate the **MODE** button to select the phono mode, function indicator light becomes red.
2. Place a record on the turntable platter and select the desired speed (33/45) according to the recording.
NOTE: If you are playing 45RPM singles, place the 45 RPM adaptor on the center spindle.
3. Set the AUTO STOP **ON/OFF** switch to ON or OFF position.
- If the AUTO STOP **ON/OFF** Switch is turned ON, the record will stop automatically when playback ends. If Auto Stop switch is turned OFF, record will NOT stop automatically when playback ends.
AUTO STOP function applies to most 33RPM vinyl records. However, even if the AUTO STOP function is ON, it may happen that some vinyl records ,e.g. 45RPM, will stop before playback comes to the end OR will not stop automatically when playback comes to the end. If the vinyl record stops before playback comes to the end, set the AUTO STOP switch to "OFF" position. Then playback will continue, but it will not stop automatically.
4. Remove the stylus cover from the stylus and released the Tone arm rest.
5. Push up the lift lever to raise the tone arm and gently move the tone arm to the desired position onto the record; Push down the lift lever, the tone arm slowly onto the record to start playing the record.
(When you pull down the lift lever, do not pull it beyond the position of tone arm rest.)
6. Rotate the **PITCH** knob to adjust the speed of platter.
7. Adjust the volume control (MIN/MAX) to your desired level.
8. Raise the tone arm and place it back in the rest and then turn off the power to prevent the turntable from spinning.

IMPORTANT: Do not turn or stop the Turntable platter manually. Moving or jarring the Turntable platter without securing the Tone Arm Clamp could result in damage to the Tone Arm or Stylus.

COUNTERWEIGHT ADJUSTMENT

Loosen the lock screw before adjusting the counterweight. Place a stylus pressure gauge on the platter, and then gently move the tone arm, place the stylus on the stylus pressure gauge. If the stylus pressure display is <3g, you can rotate the counterweight counter-clockwise (see the left picture) until it displays 3.5g. If the stylus pressure display is >4g, you can rotate the counterweight clockwise (see the right picture) until it displays 3.5g. Tighten the lock screw after the adjustment is completed.

Notes:
- The recommended tracking force for the AT 3600L cartridge fitted cartridge is 3.0-4.0g.
- The tonearm counterweight has beenfactory preset for the AT 3600L cartridge fitted.

If adjustment is required, refer to qualified service personnel to avoid damage to the equipment.

USING THE AUX IN MODE

1. Connect your auxiliary source (e. g. mp3 player) to the **AUX IN** jack (3.5mm) on back of unit. (cable not included).
2. When the unit is turned on, rotate the **MODE** button to select AUX IN mode, indicator becomes blue and red. Normally use your external audio appliance, the sound automatically goes through the speakers of your device.
3. Adjust the volume (MIN/MAX) to the desired level.
4. Disconnect the external appliance from the auxiliary input to stop playback.

LISTEN TO THE DEVICE USB

1. Connect a USB device containing MP3 files or MP3 player to the USB port.
2. When the unit is on, rotate the **MODE** button to select the USB mode, indicator becomes red flashing. The USB start to playback automatically.
3. Adjust the volume (MIN/MAX) to the desired level.
4. Press **▶⏸** to pause the track, press the next track or repeatedly to several tracks. Press **|◀◀** return to the beginning of the track, or press **|◀◀** repeatedly to skip backwards several tracks. Press and hold **|◀◀** / **▶▶|** to search quickly within a track.
5. Press **■⏸** to pause the USB playback.

Removing the USB device
Please be sure to stop playback and turn the unit OFF before removing the USB device to avoid damage the USB and system.

Note:
* There are many USB devices in the market. We cannot guarantee to support all different models. Please try another USB device if yours is not compatible.
* The unit might not support all the multimedia files stored in USB because it includes some special playback procedure which might not be compatible with the procedure of this unit.

BLUETOOTH FUNCTION

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by New One S.A.S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Pairing a Bluetooth Device
1. When the unit is ON, rotate the **MODE** button to select Bluetooth mode. Indicator becomes blue flashing.
2. On the Bluetooth device, enable Bluetooth and select "MUSE MT-107BTO" from the Device List. (Refer to the user manual of the device to be connected for detailed operations.) If the Bluetooth device prompts for a passcode, use "0000". Some Bluetooth devices will ask you to accept the connection. If the units are paired properly, you will hear an indication sound.
Tip: If you want to connect your Bluetooth speaker to another Bluetooth audio device, press and hold **■⏸** button to disconnect the device, and then follow the steps above to make a new connection.

- On some devices such as computers, once paired you must select the unit from the Bluetooth menu and choose "Use as Audio Device" or similar phrase.
- Pairing remains intact when the unit and/or your Bluetooth device is taken out of communication range. An active connection will be re-established when your Bluetooth device returns within range.
- When the unit is turned on again, it will automatically try to reconnect with the most recently paired Bluetooth device.

Using a Bluetooth Device
1. With a unit paired (see previous section), operate your Bluetooth device and its sound will be heard through the MT-107 BTO's speakers.
2. Press the **■⏸** button to pause playback. Press again to resume playback.
3. Select desired track with **|◀◀** / **▶▶|**.
4. Adjust the volume (MIN/MAX) to the desired level. You can also adjust the volume on the device to which you are paired.

BLUETOOTH OUT FUNCTION

With the Bluetooth out function, the turntable can transmit the audio sound to other Bluetooth receivers (e.g.Bluetooth speakers, Bluetooth headphones).
1. Turn on your Bluetooth device and enable Bluetooth on the device.
2. Select one of your favorite mode (PHONO or AUX IN) and start your mode playback. Then press **BT OUT** button. The device will try to connect with the nearby Bluetooth device automatically. The indicator light will blink red and blue in pairing mode and remain on after paired successfully.
3. Adjust the volume level via speaker or press the volume controls of the headphones. The volume control knob of the turntable is now blocked.

Note:
- **When you connect to a BT speaker for the first time, it may take up to 60 seconds for them to connect.**
- **The "BT OUT" function only works on the "PHONO" and "AUX IN" mode.**
- Pairing remains intact when the unit and/or your Bluetooth device is taken out of communication range. An active connection will be re-established when your Bluetooth device returns within range.
- If there are nearby Bluetooth playback devices which have the Bluetooth function enabled, but some of them are not the devices you want to pair, disable their Bluetooth function and try pairing again.
- During pairing operation, if the turntable pairs with the Bluetooth device with which you do not want to pair, disable the Bluetooth function on this device or turn off the device. Then try pairing again.
- The turntable is unable to pair with smartphones, TVs or computers, as the turntable cannot receive data from these devices and cannot pair with them.
- Minor audio lag in Bluetooth mode may be caused due to the latency of wireless transmission technology.

RECORDING FROM PHONO, AUX IN TO USB.

1. Connect the USB device to the USB port (Make sure the USB device have enough space to save the encoding).
2. Select one of your favorite mode (PHONO or AUX IN) and start your mode playback.
3. Press **REC** button the indicator becomes blue and red flashing alternately to start the recording.
4. Press the **REC** button until the indicator becomes red without flashing to stop the recording.
5. To listen the recording, rotate the **MODE** button to select the USB mode, indicator becomes red flashing, press **|◀◀** / **▶▶|** to find your track and listen your recording.

SPLIT FUNCTION

Press **SPLIT** button when recording, the current record will be cut off and automatically stored in a file. Press **SPLIT** button again will generate another file.

NOTE: Press the **■⏸** button to stop the recording.

USING HEADPHONES / EARPHONES

Maximum output voltage ≤ 150 mV
HEADPHONE VOLUME WARNING
Connect earphones with the volume set low and increase it if required. Prolonged listening through some earphones at high volume settings can result in hearing damage. When headphones/earphones are connected, no sound will be emitted from the unit's speaker.
Caution: Avoid listening to sound at levels which may be harmful to your ears.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

USING THE RCA LINE OUT JACK

Connect one end of audio cable (cable not included) to the LINE OUT jack on the unit and other end of cable connect to the RCA IN jack or AUX IN jack of your other audio drive equipment.
1. Turn on your audio drive equipment.
2. Select one of your favorite mode (BLUETOOTH, PHONO, AUX IN, USB) and start your mode playback.

TIPS FOR BETTER TURNTABLE PERFORMANCE

1. When opening or closing the turntable cover, handle it gently, gripping it either at the centre or at either side of the cover.
2. Do not touch the needle tip with your fingers; avoid bumping the needle against the turntable platter or record edge.
3. Frequently clean the needle tip-use a soft brush in a "back-to-front" motion only.
4. If you need to use a cleaning fluid, use very sparingly.
5. Gently wipe the dust cover and turntable housing with a soft cloth. Use only a small amount of mild detergent to clean the turntable and dust cover.
6. Never apply harsh chemicals or solvents to any part of the turntable system.

Hereby, NEW ONE S.A.S, declares that this MUSE MT-107 BTO is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at www.muse-europe.com

SPECIFICATIONS

GENERAL
Power:
AC ADAPTOR: AC IN 100-240V ~ AC, 50/60Hz
Output: DC 5.0V ⎓ 2.0A
Output Power: 2 x 2W RMS

BLUETOOTH
Bluetooth Version: V5.3+BR+EDR+BLE
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
RF Output Power: +6 dBm
Working Distance: Up to 10 meters measured in open space (Wall and structures may affect range of device).

Specifications and appearance are subject to change without notice.

MORE INFORMATION

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). There are no user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualify personnel.

The lightening flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting users of the presence of "dangerous voltage" inside the unit.

The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.

WARNING!
- The use of apparatus in moderate climates.
- The Marking plate is located on the bottom of the device.
- Make sure to have a minimum distance of 5 cm around the unit for sufficient ventilation.
- Ensure that the ventilation openings is not covered with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- Do not place naked flame sources, such as lighted candles on the apparatus.
- Do not expose this apparatus to dripping or splashing water.
- Do not place objects filled with liquids, such as glass, vase on the device.
- The power plug is used as a disconnect device and must be easily accessible. To be completely disconnected from the power, the plug of the appliance should be disconnected from the socket. The socket must be installed near and should be easily accessible during intended use.
- Under the influence of fast transient and / or electrostatic electric phenomenon, the product may malfunction and the user must perform a power reset of the device.
- The normal function of the product may be disturbed by strong Electro-Magnetic Interference. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the instruction manual. In case the function could not resume, please use the product in other location.

If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that Waste electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.(Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

PT SISTEMA DE SOM DE TOCA-DISCOS

DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. Alavanca de levantar
2. Interruptor de parar automaticamente (LIGAR/DESLIGAR)
3. Descanso do braço
4. Seletor de Velocidade (33/45)
5. Botão **PITCH** (para ajustar a velocidade do prato)
6. **MODE** (Para selecionar o modo BLUETOOTH, TOCA-DISCOS, ENTRADA AUXILIAR, USB)
7. Indicador (indicador de modo)
8. LIGAR/ DESLIGAR e ajustador de volume (MIN/MAX)
9. Tomada para auriculares
10. Brago
11. Cápsula com agulha
12. Carretel
13. Adaptador de 45 RPM
14. Conector de saída para dispositivos externos
15. Tomada de entrada Aux
16. Entrada de alimentação DC 5V
17. Porta USB
18. **| ◀◀ / BT OUT**: Buscar anterior/ Saída Bluetooth
19. **REC / ⏸**: Gravação/ Play/ Pausa
20. **SPLIT / ▶▶|**: Registo segmentado/ Buscar seguinte

ALIMENTAÇÃO

Utilização do adaptador de corrente
Adaptador de corrente:
Entrada 100-240V ~ 50/60Hz, 0.5A
Saída 5.0V ⎓ 2.0A

O adaptador de corrente funciona com uma alimentação AC que varia entre 100V ~ e 240V ~. O adaptador de corrente fornecido não pode ser, em caso algum, utilizado em outro tipo de alimentação.

Atenção:
* O adaptador de corrente fornecido destina-se apenas a ser utilizado com este aparelho. Não o utilize, pois, com outro aparelho.
* Desligue o aparelho antes de desligar o adaptador de corrente para evitar danificar o leitor.
* No caso de não utilização prolongada, desligue o adaptador de corrente da tomada.
* Coloque o aparelho na proximidade da tomada de parede e certifique-se de que esta se mantém facilmente acessível. Em caso de avaria, desligue imediatamente o aparelho da tomada de parede.
* O adaptador de corrente permite desligar o aparelho. Deve ser mantido facilmente acessível durante a utilização. Para cortar completamente a alimentação do aparelho, desligue efectivamente o adaptador da tomada de corrente.
* Nunca utilize um adaptador de corrente danificado. Coloque o cabo de alimentação de forma segura e de modo a não ficar preso nem esmagado. Se o cabo estiver danificado, contacte um serviço de reparação agent.

LIGANDO/ DESLIGANDO O APARELHO

1. Para ligar o aparelho, gire o interruptor **ON/OFF** no sentido horário até que um barulho "clique" seja escutado e coloque o volume (MIN/MAX) em um nível baixo.
2. Quando você terminar de utilizar o aparelho, gire o interruptor **ON/OFF** no sentido anti-horário, até que um barulho "clique" seja escutado, para desligar o aparelho.

ESCUTANDO O TOCA-DISCOS

1. Com o aparelho ligado, gire o botão **MODE** (MODO) para selecionar o modo de Toca-Discos, indicador luminoso se torne vermelho.
2. Coloque um disco no prato e selecione a velocidade desejada (33/45) de acordo com o disco.
OBSERVAÇÃO: Caso você esteja reproduzindo um compacto simples de 45rpm, coloque o adaptador de 45 RPM no centro do carretel.
3. Deslize o interruptor AUTO STOP **ON/OFF** para a posição ON ou OFF.
- Se o interruptor de PARAR AUTO STOP **ON/OFF** (Automaticamente LIGAR/ DESLIGAR) estiver LIGADO, o disco de vinil irá parar automaticamente quando terminar. Se o interruptor PARAR Automaticamente estiver DESLIGADO, o disco de v

Abtrennen des USB-Geräts
Vergewissern Sie sich bitte, dass die Wiedergabe gestoppt ist und das Gerät ausgeschaltet wird, bevor Sie das USB-Gerät abtrennen, um zu vermeiden, dass Schäden am USB-Gerät und dem System entstehen.

Anmerkungen:
- Auf dem Markt gibt es viele verschiedene externe USB-Geräte. Wir können deshalb die Kompatibilität dieses Gerätes mit allen externen USB-Geräten nicht garantieren. Falls Ihr externes USB-Gerät nicht unterstützt wird, probieren Sie ein anderes aus.
- Möglicherweise werden einige Dateien, die auf der USB-Gerät gespeichert sind, nicht vom Gerät unterstützt. Denn bestimmte spezielle Wiedergabe- Prozeduren sind mit diesem Gerät nicht kompatibel.

BLUETOOTH-FUNKTION

Der *Bluetooth*®-Markenname und damit verbundene Logos sind Eigentum der Firma Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Benutzung solcher Marken durch die Firma New One S.A.S stehen unter Lizenz. Alle anderen Produkt- und Markennamen sind Eigentum ihrer der jeweiligen Besitzer.

Verbindungsaufbau mit einem Bluetooth-Gerät
1. Wenn das Gerät EINGESCHALTET ist, drehen Sie die **MODE**-Taste zur Auswahl des um den Bluetooth-Modus ausgestellten. Die Bluetooth-Anzeige beginnt blinken blau.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Bluetooth-Gerät, und wählen Sie "MUSE MT-107BTO" aus der Liste der Geräten. (Lesen Sie über die Bedienungsanleitung des jeweiligen Geräts für detaillierte Bedienungsbeschriftung zum Verbindungsaufbau.) Wenn das Bluetooth-Gerät Sie zur Eingabe eines Schlüssels auffordert, geben Sie bitte "0000" ein. Manche Bluetooth-Geräte erfordern es zudem, dass die Verbindung bestätigt wird. Nach der erfolgreichen Kopplung der Geräte erlischt ein Signalton.

Tipp: Wenn Sie Ihren Bluetooth-Lautsprecher mit einem anderen Bluetooth-Audiogerät verbinden möchten, halten Sie die Taste **▶|** gedrückt, um das Gerät zu trennen. Folgen Sie dann der oben erläuterten Vorgehensweise, um eine neue Verbindung herzustellen.

- Auf einigen Geräten wie z. B. Computern müssen Sie bei bestehender Verbindung das Gerät aus dem Bluetooth-Menü wählen und als Audiogerät aktivieren.
- Die Verbindung bleibt bestehen, wenn das Bluetooth-Gerät außer Reichweite bzw. ausgeschaltet ist. Eine aktive Verbindung wird dann wieder hergestellt, wenn das Bluetooth-Gerät sich wieder in Reichweite befindet.
- Wird das Gerät erneut eingeschaltet, versucht es automatisch, sich mit dem zuletzt gekoppelten Bluetooth-Gerät zu verbinden.

Verwenden eines Bluetooth-Geräts
1. Bei bestehender Verbindung (siehe voriger Abschnitt), können Sie das Bluetooth-Gerät benutzen, um den Ton über das MT-107 BTO wiedergeben zu lassen.
2. Betätigen Sie die Taste **▶II**, um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten. Betätigen Sie die Taste ein weiteres Mal, um mit der Wiedergabe fortzufahren.
3. Wählen Sie mit den Tasten **|◀◀** / **▶▶|** einen Titel aus.
4. Stellen Sie die Lautstärke (MIN/MAX) auf ein angenehmes Maß. Sie können die Lautstärke auch direkt auf dem Gerät, mit dem die Verbindung hergestellt wurde, einstellen.

BLUETOOTH-OUT-FUNKTION

Mithilfe der Bluetooth-Funktion kann der Plattenspieler den Ton an andere Bluetooth-Geräte (z. B. Bluetooth-Lautsprecher, Bluetooth-Kopfhörer) übertragen.
1. Schalten Sie Ihr externes Bluetooth-Gerät ein und aktivieren Sie an ihm die Bluetooth-Funktion.
2. Wählen Sie den gewünschten Modus aus (PHONO oder AUX-EINGANG) und starten Sie in diesem Modus die Wiedergabe. Drücken Sie dann die Bluetooth-Taste. Das Produkt wird versuchen, die Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät in der Nähe herzustellen. Die Anzeigelampe blinkt schnell rot. Nach der erfolgreichen Kopplung leuchtet die Anzeige stetig.
3. Stellen Sie die Lautstärke am Lautsprecher oder mithilfe der Lautsprechertasten an den Kopfhörern ein. Der Lautstärkeregler am Schallplattenspieler ist gesperrt.

Hinweise:
- **Wenn Sie das erste Mal einen BT-Lautsprecher verbinden, kann die Herstellung der Verbindung bis zu 60 Sekunden dauern.**
- **Die "BT OUT"-Funktion ist nur in den Modi "PHONO" UND "AUX-EINGANG" verfügbar.**
- Die Verbindung bleibt bestehen, wenn das Bluetooth-Gerät außer Reichweite bzw. ausgeschaltet ist. Eine aktive Verbindung wird dann wieder hergestellt, wenn das Bluetooth-Gerät sich wieder in Reichweite befindet.
- Falls sich in der Nähe des Plattenspieler Bluetooth-Geräte befinden, an denen Bluetooth aktiviert ist, bei diese Geräte jedoch nicht koppelt-möchten, deaktivieren Sie an diesen Geräten die Bluetooth-Funktion und führen Sie die Kopplung des Plattenspielers erneut durch.
- Falls sich der Plattenspieler während des Kopplungsvorgangs mit einem unerwünschten Gerät verbindet, deaktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an jenem Gerät oder schalten Sie es aus. Starten Sie den Kopplungsvorgang dann erneut.
- Der Plattenspieler kann nicht mit Handys, Fernsehern oder Computern gekoppelt werden, da er nicht in der Lage ist, Daten von solchen Geräten zu empfangen.
- Aufgrund der Latenz schnürloser Übertragungen kann es in Bluetooth-Modus zu geringfügigen Audioverzögerungen kommen.

CODIERUNG VON PHONO, AUX IN AUF USB
1. Schließen Sie das USB-Gerät an den USB-Anschluss an (vergewissern Sie sich, dass genügend Speicherplatz zur Codierung auf dem USB-Gerät vorhanden ist).
2. Wählen Sie den gewünschten Modus (PHONO oder AUX IN) und starten Sie die Wiedergabe.
3. Drücken Sie die **REC**-Taste, bis die Anzeige leuchtet blau und rot blinkend um die Aufnahme zu starten.
4. Drücken Sie die **REC**-Taste, bis die Anzeige rot werden, ohne zu blinken um die Aufnahme zu stoppen.
5. Um die Aufnahme zu hören, drehen Sie die **MODE**-Taste zur Auswahl des um den USB-Modus zugewiesenen. Die Anzeige mit Blinken wird, drücken Sie **|◀◀** / **▶▶|** ihre Spur zu finden und Ihre Aufnahme anzuhören.

SPLIT-FUNKTION

Drücken Sie während der Aufnahme die Taste **SPLIT**, der aktuelle Datensatz wird abgeschnitten und automatisch in einer Datei gespeichert. Drücken Sie die **SPLIT**-Taste erneut, um eine weitere Datei zu erzeugen.

HINWEIS: Drücken Sie die **▶II**-Taste, um die Aufnahme zu stoppen.

GEBRAUCH EINES KOPFHÖRERS/ OHRHÖRERS

Maximale Ausgangsspannung ≤ 150 mV
WARNUNG IN ZUSÄMMENHANG MIT DER LAUTSTÄRKE BEIM GEBRAUCH DES KOPFHÖRERS

Vor dem Anschließen eines Kopfhörers zuerst die Lautstärke verringern; sie kann danach bei Bedarf wieder erhöht werden. Das längere Hören mit einem Kopfhörer bei großer Lautstärke kann zu Gehörschäden führen. Wenn ein Kopf- oder Ohrhörer an das Gerät angeschlossen wird, deaktiviert das die Lautsprecher des Players.
Achtung: Vermeiden Sie große Lautstärken, sie schädigen Ihr Gehör.

Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über längere Zeit bei hohen Lautstärken Musik hören.

VERWENDUNG DES CINCH-AUSGANGS

Schließen Sie einen Ende des Audiokabels (Kabel nicht im Lieferumfang) am LINE OUT-Buchse am Gerät und das andere Ende des Kabels am Cinch- oder AUX-Eingang Ihres Audogeräts.
1. Schalten Sie Ihre Audiogerät ein.
2. Wählen Sie den gewünschten Modus (BLUETOOTH, PHONO, AUX IN oder USB) und starten Sie die Wiedergabe.

TIPPS ZUM OPTIMIEREN DER LEISTUNG
1. Wenn Sie den Deckel des Plattenspielers öffnen oder schließen, gehen Sie vorsichtig vor. Grobes Sie erwecken an der Mitte oder an den Seiten.
2. Berühren Sie die Nadelspitze nicht mit Ihren Fingern. Vermeiden Sie jegliche Berührung mit dem Plattenteller oder dem Tonarm.
3. Reinigen Sie die Nadelspitze nur mit einem weichen Pinsel in einer von hinten nach vorne gerichteten Bewegung.
4. Wenn Sie zur Reinigung der Nadel Reinigungsflüssigkeit benötigen, gehen Sie nur sehr sparsam vor.
5. Wischen Sie den Staubschutz und den Plattenteller mit einem weichen Tuch ab. Benutzen Sie nur keine Mengen Reinigungsmittel zur Reinigung des Staubschutzes und des Plattenteller.
6. Verwenden Sie niemals aggressive Chemikalien oder Lösungsmittel zur Reinigung jegliicher Teile des Plattenspielers.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser „MUSE MT-107 BTO" den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter www.muse-europe.com herunterladen.

TECHNISCHE DATEN

ALLGEMEIN
Leistung: 100 - 240V ~ AC, 50/60Hz
Ausgangsleistung: 2 x 2W RMS
Max. Ausgangsleistung: 2 x 2W RMS

BLUETOOTH
Bluetooth-Version: V5.3+BR+EDR+BLE
Bluetooth: 2.402-2.480GHz
RF-Ausgangsleistung (Radiofrequenz-Ausgangsleistung): +6 dBm
Betriebsreichweite: Bis zu 10 Meter in offenen Räumen (Wände und Hindernisse können die Reichweite des Geräts beeinträchtigen)

Das Modell und die technischen Spezifikationen können jederzeit unangekündigt geändert werden.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

ACHTUNG: Um Elektroschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung des Geräts einem Fachmann an.

Das in einem Pfeil endende Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung" im Gerät hin.

Das Ausrufezeichen im Innren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.

WARNHINWEIS:
- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatisch gemäßigter Umgebung.
- Das Tropfwasser/Wasserspritzer darf auf der Unterseite des Gerätes
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Wärmequelle wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Setzen Sie das Gerät keinem Wassenspritzer oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.
- Mit dem Netzstecker kann das Gerät von Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomen kann das Produkt Fehlfunktionen auftreten. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann in solch als notwendig erweisen.
- Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in solch einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls der ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erkundigen Sie sich an Ihrer nächstgelegenen Wertstoffsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler (Rückfrage über elektrische und elektronische Abfallgeräte).

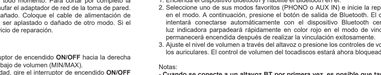
NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

ES SISTEMA DE TOCADISCOS ESTÉREO

DESCRIPCIÓN DEL APARATO
1. Interruptor de selección automática (Encendido/ Apagado)
2. Descanso del brazo fonocargador
4. Selector de velocidad (33/45)
5. Control de PITCH (para ajustar la velocidad del disco)
6. **MODE**: Para seleccionar el modo BLUETOOTH, disco, AUX IN, USB
7. Indicador de Modo
8. **REC / ●II** : Grabación/ Reproducción/ pausa
20. **SPLIT/ ▶●II** Grabación segmentada/ Búsqueda siguiente
10. Brazo fonocaptor
11. Cartucho con aguja
12. Eje
13. Adaptador de 45 RPM
14. Toma de salida de dispositivo externo
15. Entrada auxiliar
16. Entrada de alimentación DC 5V
17. Pedestal
18. **|◀◀ / BT OUT**: Búsqueda Anterior/ Salida de Bluetooth
19. **▶▶| / ▶●II** : Grabación segmentada/ Búsqueda siguiente

ALIMENTACIÓN

Utilización del adaptador de red
Adaptador de corriente.
Entrada 100-240V~ 50/60Hz, 0.5A
Salida 5.0V ⎓ 2.0A



Este adaptador funciona con una alimentación CA de entre 100V ~ ≈ y 240V ~ ≈. El adaptador de red que se suministra con el aparato no se puede utilizar en ningún caso con otro tipo de alimentación.

Atención:
- El adaptador de red que se suministra ha sido diseñado exclusivame-nte para utilizarse con este aparato. No lo utilice con ningún otro aparato.
- Apague el aparato antes de desenchufar el adaptador de red para evitar que se produzcan daños.
- Cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente.
- Coloque el aparato cerca de la toma de pared y compruebe que puede accedere a esta última fácilmente. Si se produce un fallo en el funcionamiento del aparato, desconectedo inmediatamente de la toma de pared.
- El adaptador de red se utiliza para conectar y desconectar el aparato. El acceso al mismo debe permanecer despejado en todo momento. Para cortar por completo la alimentación del aparato, ha de desenchufar el adaptador de red de la toma de pared.
- No utilice nunca el adaptador si está dañado. Coloque el cable de alimentación de forma segura de manera que no pueda ser aplastado o dañado de otro modo. Si el cable está dañado, contacte con un servicio de reparación.

ENCENDER/ APAGAR EL APARATO
1. Para encender la unidad, gire el interruptor de encendido **ON/OFF** hacia la derecha hasta oír un "clic" y seleccione un nivel bajo de volumen (MIN/MAX).
2. Cuando haya terminado de usar la unidad, gire el interruptor de encendido **ON/OFF** hacia la izquierda hasta que oiga un "clic" para apagar la unidad.

PARA ESCUCHAR UN DISCO
1. Cuando la unidad esté encendida, gire el botón **MODE** para seleccionar el modo de reproducción de discos (phono), que la luz indicadora de función se ilumine en rojo.
2. Coloque un disco en el plato del tocadiscos y seleccione la velocidad (33/45) que corresponda al tipo de disco.
NOTA: Si está reproduciendo sencillos a 45RPM, coloque el adaptador de 45 RPM en el eje central.
3. Stellen Sie den Schalter Auto STOP **ON/OFF** (Parada Automática Activada/ Desactivado) en la posición ON u OFF.
- Si el interruptor de Detención Automática se encuentra en la posición ON, el disco se detendrá automáticamente cuando termine su reproducción. Si el interruptor de detención está en la posición OFF, el disco NO se detendrá automáticamente cuando termine.
- La función de Parada Automática se aplica a la mayoría de discos de vinilo de 33 rpm. Sin embargo, incluso con la función de Parada Automática Activada, podría pasar que algunos discos de vinilo, por ejemplo los de 45 rpm, se detengan antes de que se finalice la reproducción O no se detengan automáticamente cuando la reproducción termine. Si el disco de vinilo se detiene antes de que la reproducción finalice, pongo el interruptor de Parada Automática en "OFF" (Desactivado). Así la reproducción continuará pero no se detendrá.
4. Retire el capuchón de la aguja y suelte el brazo fonocaptor de su descanso.
5. Levante la palanca de alzamiento para que el brazo fonocaptor suba y desplace este despacio hasta la posición deseada del disco, después baje la palanca de alzamiento y el brazo fonocaptor descenderá lentamente hasta posarse sobre el disco para comenzar su reproducción.
(Cuando baje la palanca de elevación, no la lleve más allá de la posición de descanso del brazo.)
6. Gire la perilla de pitch para ajustar la velocidad del disco.
7. Ajuste el volumen (MIN/MAX) a su gusto.
8. Debe levantar cuidadosamente el brazo y colocarlo en su base y a continuación, apagar el aparato para que el plato deje de girar.

IMPORTANTE: No gire ni detenga el plato del tocadiscos manualmente. El movimiento o sacudida del plato del tocadiscos sin haber asegurado el brazo fonocaptor podría dañar la aguja del brazo.

AJUSTE DEL CONTRAPESO

Afloje el tornillo de seguridad antes de ajustar el contrapeso. Coloque un manómetro de aguja en el plato, y a continuación, mueva suavemente el brazo, deje que la aguja toque el manómetro. Si la presión no es la que se muestra en el manómetro, gire el contrapeso en el sentido contrario a las agujas del reloj (consulte la imagen de la izquierda) hasta que muestre 3.5g. Si la presión no es la que se muestra en >4g, puede girar el contrapeso en el sentido de las agujas del reloj (consulte la imagen de la derecha) hasta que muestre 3.5g. Apriete el tornillo de seguridad una vez completado el ajuste.

Nota:
- La fuerza de seguimiento recomendada para el cartucho equipado con cartucho AT3600L es de 3.0 a 4.0g.
- El contrapeso del brazo ha sido preestablecido de fábrica para el cartucho AT 3600L instalado.

Si es necesario realizar ajustes, consulte a personal de servicio calificado para evitar daños al equipo.

USO DEL MODO AUX IN
1. Conecte su fuente auxiliar (por ejemplo, un reproductor mp3) al jack de ENTRADA AUX(JAR (3.5mm) en la parte trasera de la unidad (cable no incluido).
2. Cuando la unidad esté encendida, gire el botón **MODE** para seleccionar el modo AUX IN, que la luz indicadora de función se ilumine en azul y nos mostrará que el sistema está listo para escuchar de audio, el audio se oirá automáticamente por los altavoces de su dispositivo.
3. Ajuste el control VOLUME (MIN/MAX) a su gusto.
4. Desconecte el dispositivo externo de la entrada auxiliar para detener la reproducción.

OÍR UN DISPOSITIVO USB
1. Conecte un lápiz USB con contenido MP3 o un reproductor MP3 al puerto USB.
2. Cuando la unidad esté encendida, gire el botón **MODE** para seleccionar el modo USB, que la luz indicadora de función se intermitente de color roja parpadear. El inicio USB para reproducir automáticamente.
3. Ajuste el control VOLUME (MIN/MAX) a su gusto.
4. Pulse una vez el botón **▶●II** para pasar a liquida siguiente o pulse varias veces para saltar varias pistas. Pulse una vez el botón **|◀◀** para retroceder al comienzo de la pista que se está reproduciendo. Pulse varias veces para saltar a pistas anteriores. Mantenga presionado **|◀◀** o **▶▶|** para avanzar o retroceder dentro de una pista.
5. Presione **▶II** para pausar la reproducción USB.

Desconexión del dispositivo USB
Por favor, asegúrese de detener la reproducción y apagar la unidad antes de desconectar el dispositivo USB, para evitar daños en el USB y en el propio sistema.

Nota:
* Existen diferentes modelos de dispositivos USB. Nosotros no podemos garantizar que este reproductor de discos sea compatible con todos los modelos. El dispositivo USB no es compatible, prueba con otro.
* Es posible que algunos archivos grabados en una tarjeta USB no sean compatibles. En efecto, algunos formatos de reproducción especiales no son compatibles con este aparato.

FUNCIÓN BLUETOOTH
Los logos y marcas *Bluetooth*® son marcas registradas que pertenecen a Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de New One S.A.S tiene suo respectivo licencia. Otras marcas comerciales y registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Emparejar un dispositivo Bluetooth
1. Cuando la unidad esté encendida, gire el botón **MODE** de la unidad para seleccionar el modo Bluetooth, indicadora de función se intermitente de color azul parpadear.
2. En el dispositivo Bluetooth, habilite Bluetooth y seleccione "MUSE MT-107BTO" de la lista de dispositivos. (Para obtener el detalle de operación de su dispositivo Bluetooth, consulte el manual de usuario del dispositivo). Si el dispositivo Bluetooth solicita una contraseña de acceso, utilice "0000". Algunos dispositivos Bluetooth le indicarán que acepte la conexión. Si las unidades están vinculadas correctamente, escucharás una indicación sonora.
Sugerencia: Si desea conectar su altavoz Bluetooth a otro dispositivo de audio Bluetooth, mantenga pulsado el botón **▶II** para desconectar el dispositivo, y a continuación, siga los pasos de más abajo para establecer una nueva conexión.

- En algunos dispositivos como computadoras, una vez realizado el emparejamiento, debe seleccionar la unidad del menú Bluetooth y elegir "Use as Audio Device (stereo) or similar" (utilizar como dispositivo de audio (estéreo) similar).
- El emparejamiento permanece intacto cuando apagas tu dispositivo Bluetooth, sale del rango de comunicación. Se restablecerá una conexiónactiva cuando su dispositivo Bluetooth vuelva dentro del rango.
- Cuando vuelva a encender la unidad, se intentará la reconexión automática con el dispositivo Bluetooth al que se haya emparejado más recientemente.

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

FUNCIÓN DE SALIDA DE BLUETOOTH
Con la función de salida Bluetooth, el reproductor de tocadiscos puede transmitir el audio a otros receptores Bluetooth (por ejemplo, altavoces Bluetooth o auriculares Bluetooth).
1. Encienda el dispositivo Bluetooth y habilite el Bluetooth en él.
2. Seleccione uno de los modos favoritos (PHONO o AUX IN) e inicie la reproducción en el modo. A continuación, presione el botón de salida de Bluetooth. El dispositivo intentará conectarse automáticamente con el último dispositivo Bluetooth conectado. La luz indicadora parpadeará rápidamente en color rojo en el modo de vinculación y permanecerá encendida de manera sólida cuando se establezca la conexión.
3. Ajuste el nivel de volumen a través del altavoz o presione los controles de volumen de los auriculares. El control de volumen del tocadiscos estará ahora bloqueado.

Notas:
- **Cuando se conecte a un altavoz BT por primera vez, es posible que tarde 60 segundos en conectarse.**
- **La función de "Salida de Bluetooth" solo funciona en el modo "PHONO" y "AUX IN".**
- El emparejamiento permanece intacto cuando tu dispositivo Bluetooth sale del rango de comunicación. Se restablecerá una conexiónactiva cuando su dispositivo Bluetooth vuelva dentro del rango.
- Si hay dispositivos de reproducción Bluetooth cerca que tienen la función de Bluetooth habilitada, pero algunos de ellos no son los dispositivos que desea vincular, deshabilite la función de Bluetooth en dichos dispositivos innecesarios.
- Durante la vinculación, si el reproductor de tocadiscos se vincula con el dispositivo Bluetooth con el que no desea establecer una conexión, apague el dispositivo en este dispositivo o apáguelo. A continuación, intente vincularse de nuevo.
- El reproductor de tocadiscos no puede vincularse con teléfonos inteligentes, televisores u ordenadores, ya que no puede recibir datos de estos dispositivos y no puede vincularse con ellos.
- Ocasionalmente se puede quedar retardo en el audio en el modo Bluetooth debido a la latencia de la tecnología de transmisión inalámbrica.

CODIFICACIÓN DE UN DISCO, AUX IN A USB
1. Conecte el dispositivo USB al puerto USB (asegúrese de que el dispositivo USB cuenta con el suficiente espacio para guardar la codificación).
2. Seleccione el modo que prefiera (PHONO o AUX IN) y comience la reproducción.
3. Pulse el botón **REC** hasta que el indicador se azul y roja intermitente alterna para iniciar la grabación.
4. Pulse el botón **REC** hasta que el indicador de pomerse roja sin parpadear para detener la grabación.
5. Para escuchar la grabación, gire el botón **MODE** para seleccionar el modo USB, que la luz indicadora de función se vuelve intermitente de color roja parpadear, pulse **|◀◀** / **▶▶|** para encontrar su pista y escuchar su grabación.

FUNCIÓN DIVIDIR
Durante la grabación, presione el botón **SPLIT** y la grabación actual se cortará y guardará automáticamente en un archivo. Presionar de nuevo el botón **SPLIT** generará otro archivo.

IMPORTANTE: No gire ni detenga el plato del tocadiscos manualmente. El movimiento o sacudida del plato del tocadiscos sin haber asegurado el brazo fonocaptor podrá dañar la aguja del brazo.

USO DE CASCOS O AURICULARES

Tensión de salida máxima ≤ 150 mV
ADVERTENCIA SOBRE EL NIVEL DE VOLUMEN DE LOS CASCOS O DE LOS AURICULARES

Disminuya el volumen antes de conectar los cascos o auriculares y aumérlo a continuación hasta el nivel que sea necesario. El uso prolongado de los auriculares (o de los cascos) a un volumen elevado puede dañar el sistema auditivo. Cuando se utilicen cascos o auriculares, la salida de audio de los altavoces queda automáticamente desactivada.
Atención: No utilice los cascos o auriculares a un volumen demasiado alto. Podría dañar su sistema auditivo.

Para evitar posibles daños en el oído, no escuche a un volumen elevado durante largos periodos.

USO DE LA TOMA DE SALIDA RCA
Conecte un extremo del cable de audio (cable no incluido) a la toma LINE OUT de la unidad, y el otro extremo del cable a la toma RCA IN o AUX IN de su otro equipo de audio.
1. Encienda su otro equipo de audio.
2. Seleccione el modo que prefiera (BLUETOOTH, PHONO, AUX IN o USB) y comience la reproducción.

CONSEJOS PARA UN MEJOR USO DEL TOCADISCOS
1. Cuando gires o cierres la tapa del tocadiscos, hágalo cuidadosamente, agarrándola o por el centro o por los lados.
2. No toque la punta de la aguja con sus dedos; evite que la aguja salte sobre el plato del tocadiscos o el borde del disco.
3. Limpie con frecuencia la punta de la aguja con un cepillo suave, siguiendo un movimiento desde atrás hacia delante.
4. Si tuviera que usar un líquido limpiador de la aguja del tocadiscos, hágalo en pequeñas cantidades.
5. Limpie la tapa guardapolvos y el exterior del tocadiscos con un trapo suave. Use solo una pequeña cantidad de limpiador no agresivo para limpiarlos.
6. No aplique productos químicos abrasivos ni disolventes sobre ninguna de las partes del aparato.

Por la presente, NEW ONE S.A.S declara que el «MUSE MT-107 BTO» cumple con los requerimientos esenciales y otras provisiones aplicables de la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad podrá consultarse en www.muse-europe.com

ESPECIFICACIONES

GENERAL
Energía: 100-240V ~ CA, 50/60Hz
Potencia nominal: DC 5.0V ⎓ 2.0A
Máxima potencia de salida: 2 x 2W RMS

BLUETOOTH
Versión Bluetooth: V5.3+BR+EDR+BLE
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
Salida de contenido RF (radiofrecuencia): +6 dBm
Distancia de rendimiento: Hasta 10m medidos en espacio abierto (la pared y las estructuras pueden afectar el rango del dispositivo)

El diseño y las especificaciones técnicas pueden modificarse sin notificación previa.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En el interior de este aparato no existe ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para cualquier operación de mantenimiento y reparación, póngase en contacto con personal técnico cualificado.

El símbolo del rayo con una flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del aparato.

Vite di Bloccaggio / Vite di Bloccaggio

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en el manual que acompaña al producto.

ADVERTENCIAS:
- Utilizarlo en lugares con climas templados.
- La placa de identificación se encuentra en la parte inferior del aparato.
- Deje unos alrededor del aparato una distancia mínima de 5 cm para garantizar una correcta ventilación del mismo.
- Para apagar por completo la alimentación correcta del aparato, no cubra los orificios de ventilación con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque ninguna fuente de calor, como por ejemplo una vela encendida, sobre el aparato o cerca de él.
- No exponga el aparato a salpicaduras o a la humedad.
- No coloque encima ningún recipiente lleno de agua, como por ejemplo, un jarrón.
- El acceso al enchufe ha de permanecer despejado. Para cortar por completo la alimentación del aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. Se ha de poder acceder fácilmente al enchufe durante el uso del aparato; procure que el acceso al mismo esté despejado.
- Como resultado de fenómenos electrostáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del producto. En estos casos, el usuario deberá reiniciar el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.
- El funcionamiento normal del producto podría verse afectado por fuertes interferencias electromagnéticas. En caso de ocurrir, simplemente reinicie el producto y continúe utilizándolo con normalidad siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones. En el caso de que no volviera a funcionar, utilícelo en una ubicación diferente.

Si desea deshacerse de este aparato, recuerde que ha de depositarlo en un lugar destinado al reciclado de electrodomésticos. Informe acerca del centro de reciclaje más cercano. Consulte a las autoridades locales o a su proveedor para obtener más información al respecto. (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

FR STEREO GIRADISCHI

POSIZIONE DEI COMANDI
1. Leva di sollevamento del braccio
2. Interruttore di autoegnimento AUTO STOP (**ON/OFF**)
3. Ferma braccio
4. Selettore di velocità del piatto (33/45)
5. Manopola **PITCH** (per regolare la velocità del piatto)
6. **MODE** button (per selezionare BLUETOOTH, phono, Aux IN, USB)
7. Indicatore
8. Interruttore di accensione **ON/OFF** e regolatore del volume (MIN/MAX)
9. Presa cuff
10. Braccio
11. Cartuccia completa con puntina
12. Perno centrale
13. Adattatore per 45 giri
14. Uscita per dispositivi esterni
15. Ingresso ausiliario
16. Ingresso alimentazione DC 5V
17. USB port
18. **|◀◀ / BT OUT**: Precedente/ Uscita Bluetooth
19. **REC / ●II** : Registratore/ riproduzione/ pausa
20. **SPLIT/ ▶●II** : Registrazione segmentata/ successivo

ALIMENTAZIONE

Utilizzo dell'adattatore AC
Adattatore AC:
Uscita 100-240V ~/ 50/60Hz, 0.5A
Ingresso 5.0V ⎓ 2.0A

CODIFICAZIONE DE UN DISCO, AUX IN A USB
1. Collegare il dispositivo USB al porta USB (assicurarsi che il dispositivo USB abbia sufficiente spazio per eseguire la codifica).
2. Selezionare il modo preferito (PHONO o AUX IN) e procedere con la riproduzione.
3. Premere il tasto **REC** indicatore fino diventa blu e rosso lampeggiante alternativamente per avviare la registrazione.
4. Premere il tasto **REC** finché l'indicatore diventare rosso senza lampeggiare per interrompere la registrazione.
5. Per ascoltare la registrazione, ruotare il tasto **MODE** per selezionare la modalità USB. Indicatore diventerà lampeggiante rosso. premere **|◀◀** / **▶▶|** per trovare la traccia e ascoltare la registrazione.

FUNZIONE SPLIT
Premere il tasto **SPLIT** durante la registrazione, la registrazione corrente sarà interrotta e salvata automaticamente in un file. Premere di nuovo il tasto **SPLIT** per avviare un altro file.

NOTA: Premere il tasto **▶II** per interrompere la registrazione.

COLLEGAMENTO DI CUFFIE O AURICOLARI

Tensione massima di uscita ≤ 150 mV
AVVERTENZA SUL VOLUME DELLE CUFFIE
Diminuite il volume prima di collegare le cuffie e aumentatelo successivamente se necessario. Lo stesso può dare danni al sistema uditivo. Quando si collegano le cuffie/ auricolari sono collegati all'apparecchio, gli altoparlanti del lettore si disattivano automaticamente.
Attenzione: Evitate di utilizzare l'apparecchio ad un volume troppo elevato per non danneggiare il vostro udito.

Per previene possibili danni all'apparato utilizva,non ascoltare la radio con il volume alto per un lungo periodo.

UTILIZZO DELL'USCITA RCA
Collega un capo del cavo audio (non incluso) all'uscita LINE OUT del vostro lettore e l'altro capo all'ingresso RCA IN o AUX IN del dispositivo dello parlante.
1. Accendere il dispositivo audio esterno.
2. Selezionare la modalità desiderata (BLUETOOTH, PHONO, AUX IN, USB) e avviare la riproduzione.

CONSIGLI PER UN MIGLIORE FUNZIONAMENTO DEI GIRADISCHI
1. Aprire il coperchio del giradischi con cautela affermandolo al centro o da entrambi i lati.
2. Non toccare la punta della puntina di ferro con le mani, evitare di far urtare la puntina sul piatto o su qualsiasi altra superficie dura dell'apparecchio.
3. Pulire spesso la punta del ago con uno spazzolino morbido con un movimento dall'interno verso l'esterno.
4. Utilizzare le soluzioni per la pulizia della puntina con moderazione.
5. Pulire con cautela il coperchio ed il piatto utilizzando un panno morbido. Utilizzare detergenti neutrali per pulire il coperchio e il piatto.
6. Non utilizzare solventi o detergenti aggressivi per pulire il giradischi.

Con la presente, NEW ONE S.A.S dichiara che «MUSE MT-107 BTO» è conforme alle principali esigenze e alle altre disposizioni fondamentali della direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità è consultabile alla pagina www.muse-europe.com

SPECIFICHE

GENERALI
Alimentazione: 100-240V ~ CA, 50/60Hz
Uscita: DC 5.0V ⎓ 2.0A
Potenza massima in uscita: 2 x 2W RMS

BLUETOOTH
Versione del Bluetooth: V5.3+BR+EDR+BLE
Bluetooth: 2.402-2.480GHz
Potenza RF (radiofrequenza) irradiata: +6 dBm
Raggio d'azione: Fino a 10 metri in spazi aperti (pareti e altre strutture possono influire sul raggio d'azione del dispositivo).

Ci riserviamo il diritto di modificare il modello e le specifiche tecniche senza obbligo di preavviso.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

CAUTION: Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non smontate